



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Послание Генерального директора ЮНЕСКО

г-жи Ирины Боковой

по случаю Международного дня родного языка

«Местные языки в интересах глобальной гражданственности:

наука в центре внимания»

ЮНЕСКО, 21 февраля 2014 г.

ЮНЕСКО и ее партнеры празднуют Международный день родного языка уже четырнадцатый год. Повсюду в мире организуются мероприятия, конференции, концерты, семинары, чтобы помочь каждому оценить важность языкового разнообразия и многоязычия.

Защита и поощрение родных языков являются крайне важным аспектом глобальной гражданственности и подлинного взаимопонимания. Понимать несколько языков и говорить на них означает лучше осознавать богатство культурного взаимодействия в нашем мире. Признание местных языков позволяет услышать голос большего числа людей и дать им возможность принимать активное участие в принятии коллективных решений. Именно поэтому ЮНЕСКО вносит огромный вклад в гармоничное сосуществование 7 000 языков, на которых говорит население мира.

В этом году мы уделяем особое внимание тематике «Местные языки в интересах глобальной гражданственности: наука в центре внимания», демонстрируя важность языков в обеспечении доступа к знаниям, их передаче и их многогранности. Вопреки общему представлению, местные языки отлично приспособлены для передачи самых современных знаний научных дисциплин, математики, физики, технологии. Признать эти языки означает также открыть двери многочисленным и зачастую игнорируемым традиционным научным знаниям, что позволяет обогатить наши собственные знания.

Местные языки составляют большую часть используемых в научной области языков. Одновременно с этим они находятся под самой серьезной угрозой.

Исключение языков приводит к исключению тех, кто на них говорит, к отказу этим людям в их фундаментальном праве человека на научное знание.

Тем не менее, сближение народов в условиях «глобальной деревни» делает работу по взаимопониманию и диалогу между культурами тем более необходимой. В сегодняшнем мире нормой стало использование как минимум трех языков, включая местный язык, а также языки межнационального общения и международного общения, что позволяет общаться как на местном, так и на международном уровнях. Это культурное и языковое многообразие является, возможно, нашим самым большим шансом для построения будущего: шансом для творчества, для инноваций, для инклюзивности. Давайте же не будем бросаться этим богатством!

Международный день родного языка более десяти лет вносит вклад в привлечение внимания к многочисленным функциям языков в деле формирования сознания в широком смысле этого слова и становления мировой гражданственности, когда каждый человек имеет реальные возможности внести вклад в жизнь общества и в решение стоящих перед ним проблем. Я призываю все государства – члены ЮНЕСКО, Международную организацию франкоязычных стран, которая присоединилась к празднованию этого дня в 2014 г., представителей гражданского общества, преподавателей, культурные ассоциации и СМИ продолжать поддерживать языковое разнообразие в интересах мира и устойчивого развития.

Ирина Бокова